



Séance spéciale du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 28 septembre 2011 à 10 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Pierre Philion, Denise Laferrière, Denis Tassé, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau et Maxime Pedneaud-Jobin formant quorum du conseil sous la vice-présidence de madame la conseillère Patsy Bouthillette.

Sont également présents, monsieur Robert F. Weemaes, directeur général, M<sup>c</sup> Suzanne Ouellet, greffier et M<sup>c</sup> Andrée Loyer, greffier adjoint.

Sont absents, messieurs et mesdames les conseillers-ères Stefan Psenak, Patrice Martin, Mireille Apollon, Nicole Champagne, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher et Luc Montreuil.

L'avis de convocation ainsi que ses certificats de signification sont déposés sur la table du conseil.

Madame la vice-présidente constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

**CM-2011-809**      **SUSPENSION DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ALAIN RIEL  
APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU**

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil suspende la présente séance à 10 h 35.

Adoptée

**CM-2011-810**      **REPRISE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ANDRÉ LAFRAMBOISE  
APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER PIERRE PHILION**

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil reprenne les délibérations de la présente séance à 10 h 40.

Adoptée

\*\*\*      **Monsieur le conseiller Maxime Tremblay prend son siège.**

**CM-2011-811**      **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU  
APPUYÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE DENISE LAFERRIÈRE**

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil adopte l'ordre du jour, comme soumis.

Adoptée

\*\*\*

**Monsieur le conseiller Joseph De Sylva prend son siège.**

**CM-2011-812**

**APPROBATION DES CONVENTIONS COLLECTIVES À INTERVENIR ENTRE LA VILLE DE GATINEAU ET LA FRATERNITÉ DES POLICIERS ET POLICIÈRES DE GATINEAU**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Gatineau et la Fraternité des policiers et policières de Gatineau se sont entendues quant au contenu des dispositions pour le renouvellement des conventions collectives;

**CONSIDÉRANT QUE** ces ententes respectent le cadre financier établi préalablement à la négociation :

**IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce conseil approuve et ratifie les conventions collectives à intervenir entre la Ville de Gatineau et la Fraternité des policiers et policières de Gatineau pour les périodes du :

1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2010

et du

1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2014

Le maire ou en son absence le maire suppléant, le greffier ou en son absence le greffier adjoint ainsi que le directeur général, le directeur du Service de police et le directeur du Service des ressources humaines sont autorisés à signer les conventions collectives.

Adoptée

**CM-2011-813**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ANDRÉ LAFRAMBOISE  
APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER ALAIN RIEL**

**ET RÉSOLU QUE** ce conseil accepte de lever la présente séance à 10 h 45.

Adoptée

---

**PATSY BOUTHILLETTE**  
Conseillère et vice-présidente  
Conseil municipal

---

**M<sup>E</sup> SUZANNE OUELLET**  
Greffier